

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

October/November 2015

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one other**.

Write your answers in **Arabic** on the separate answer paper provided.

Dictionaries are **not** permitted.

You may **not** take set texts into the examination.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

You are advised to divide your time equally between your answers.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

اقرأ هذه التعليمات أولاً

إذا أُعطيت كراسة للإجابات، فاتبع التعليمات المطبوعة على غلافها الأمامي.

اكتب رقم مركزك، ورقمك الخاص، واسمك على أوراق الإجابات كلها.

اكتب بقلم ذي حبر أزرق داكن أو أسود.

لا تستخدم الدبسات، مشابك الورق، الصمغ أو القلم المصحح.

لا تكتب على الشفرات العمودية (الباركودات).

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر.

اكتب إجاباتك باللغة العربية على ورقة الإجابات المنفصلة المقدمة إليك.

ممنوع استخدام المعاجم.

ممنوع إدخال النصوص المقررة إلى قاعة الامتحانات.

عليك أن تكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة لكل جواب.

ننصحك أن تقسم وقتك بالتساوي بين إجاباتك.

عند نهاية الامتحان، اربط أوراق إجاباتك كلها معاً بإحكام.

علامات الأسئلة موضحة بين قوسين مربعين [ ] عند نهاية كل سؤال أو جزء منه.

This document consists of 5 printed pages and 3 blank pages.

الجزء الأول

1 الجامع في تاريخ الأدب العربي: الأدب القديم

اكتب بين 500 و 600 كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

أ. اقرأ أبيات الشعر الآتية من معلقة طرفة بن العبد، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

لِخَوْلَةٍ أَطْلَالَ بِبُرْقَةٍ تَهْمَدِ      تَلُوحُ كَبَاقِي الْوَشْمِ فِي ظَاهِرِ الْيَدِ  
وُقُوفاً بِهَا صَخْبِي عَلَيَّ مَطْبِئَهُمْ      يَقُولُونَ: لَا تَهْلِكِ أَسَى وَتَجَلَّدِ

\*\*\*\*\*

وَلَسْتُ بِحَلَالِ التَّلَاعِ مَخَافَةً      وَلَكِنْ مَتَى يَسْتَرْفِدِ الْقَوْمُ أَرْفِدِ  
وَإِنْ يَلْتَقِ الْحَيُّ الْجَمِيعُ ثَلَاثِنِي      إِلَى ذُرْوَةِ الْبَيْتِ الْكَرِيمِ الْمُصَمَّدِ  
كَرِيمٍ يُرَوِّي نَفْسَهُ فِي حَيَاتِهِ      مَخَافَةً شُرْبٍ فِي الْمَمَاتِ مُصَرَّدِ  
وَمَا زَالَ تَشْرَابِي الْخُمُورَ وَلَدَّتِي،      وَبَيْعِي وَإِنْفَاقِي طَرِيفِي وَمَثَلِي  
إِلَى أَنْ تَحَامَتْنِي الْعَشِيرَةُ كُلُّهَا      وَأُفْرَدْتِ إِفْرَادَ الْبَعِيرِ الْمُعَبَّدِ  
وَوَظَلُّمُ ذَوِي الْقُرْبَى أَشَدُّ مَضَاضَةً،      عَلَى الْمَرءِ، مِنْ وَقَعِ الْخَسَامِ الْمُهْنَدِ

(i) الأغراض الشعرية الرئيسية في معلقة طرفة هي الشكوى واللوم والعتاب. علل ذلك من خلال دراستك لأشعاره.

(ii) اشرح بالتفصيل أبيات الشعر التي بيّن طرفة فيها انفراده عن قومه والأسباب التي أدت لذلك.

(iii) يؤكد طرفة أنه لا يزهب الموت؛ فليأت وقت ما يشاء. ولكن وراء احتفاله بالحياة أشياء ثلاثة. بيّن ذلك مستعيناً ببعض أشعاره.

[25]

أو

ب. إن معلقة طرفة بن العبد نموذج من الشعر الجاهلي حيث يطرح فيها قضاياها وظواهره الفكرية والاجتماعية، وينطوي أيضاً على رؤية خاصة للكون والحياة والإنسان. اشرح ذلك مستعيناً بأشعار وحياة طرفة.

[25]

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الأول

اكتب بين 500 و 600 كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

أ. اقرأ أبيات الشعر الآتية لأبي نواس ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| أيا من كنت بالبصر   | ة أضفي لهم الودا  |
| ومن كانوا موالئ     | ومن كنت لهم عبدا  |
| ومن قد كنت أزعاة    | وإن ملّ وإن صدّا  |
| شربنا ماء بغداد     | فأنساناكم جدا     |
| فلا تزعوا لنا عهداً | فما نزعى لكم عهدا |

\*\*\*\*\*

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| لما تبدى الصبح من حجابيه | كطلعة الأشمط من جلبابه   |
| وانعدل الليل إلى مآبه    | كالخبيسي افتتر عن أنيابه |
| هكذا بكلب طالما هجنا به  | ينتسيف المقود من كلابه   |
| كان مثنويه لدى انسلابه   | متنا شجاع ليج في انسيابه |
| كأنما الأظفور في قنابه   | موسى صناع رذ في نصابه    |
| كان نسرأ ما توكلنا به    | يعفو على ما جر من ثيابه  |
| ترى سوام الوحش يحترى به  | يزخن أسرى ظفره ونابه     |

(i) ماذا تخبرنا مجموعة الأبيات الخمسة الأولى أعلاه عن حياة الشاعر أبي نواس؟

(ii) يُعدّ أبو نواس أكبر شعراء الطرديات في الشعر العربي، وأكثرهم تمثيلاً لما وصلت إليه هواية الصيد في العصر العباسي من رقي وتخصّر. اشرح ذلك معتمداً على فهمك للأبيات الشعرية التي درستها.

[25]

أو

ب. يشمل شعر أبي نواس كافة الأغراض الشعرية، إذ قال شعر في الزهد والتوبة، وأكثر ما أجاد فيه وصف الخمر والمتعة. اكتب عن ذلك مستعينا بأمثلة من أشعاره.

[25]

دراسات في الشعر العربي المعاصر

3

اكتب بين 500 و 600 كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

أ. أقرأ أبيات الشعر الآتية لإيليا أبي ماضي ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقاط التي تليها:

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| أيهذا الشاكي وما بك داءٌ     | كيف تغدو اذا غدوت عليلا       |
| إن شرَّ الجناة في الأرض نفسٌ | تتوقى، قبل الرحيل، الرحيل     |
| وترى الشوك في الورود، وتغمى  | أن ترى فوقها الندى إكليلا     |
| والذي نفسه بغير جمالٍ        | لا يرى في الوجود شيئاً جميلاً |
| فتمتغ بالصبح ما دمت فيه      | لا تخف أن يزول حتى يزولا      |
| واطلب للهو مثلما تطلب الأط   | ياز عند الهجير ظلاً ظليلاً    |
| أنت للأرض أولاً وأخيراً      | كنت ملكاً أو كنت عبداً نليلاً |
| كلُّ نجم إلى الأفول ولكن     | أفةُ النجم أن يخاف الأفولا    |
| ما أتينا إلى الحياة لنشقى    | فأريحوا أهل العقول العقولا    |
| كن هزراً في عُشه يتغنى       | ومع الكبل لا يبالي الكبولا    |
| هو عبء على الحياة ثقيلاً     | من يظن الحياة عبئاً ثقيلاً    |
| أيهذا الشاكي وما بك داءٌ     | كن جميلاً تر الوجود جميلاً    |

(i) ما الأفكار السائدة في شعر أبي ماضي؟ اشرح ذلك مستعينا بالأبيات المنكورة أعلاه.

(ii) كان إيليا أبو ماضي دائماً يبدو ثائراً على العُرف والتقاليد. بين ذلك من خلال أشعاره التي درستها.

[25]

أو

ب. يُنَدِّد حافظ إبراهيم بالاحتلال وينشر فظائحه مرةً بالسخرية، ومرةً بغيرها وذلك من خلال أشعاره وراثته لموت مصطفى كامل. اشرح ذلك مع الاستعانة بأشعاره.

[25]

الجزء الثاني

اكتب بين 500 و 600 كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

4 "سليمان الحكيم" توفيق الحكيم

أ. ترمز أحداث مسرحية "سليمان الحكيم" بشكل عام إلى صراع الإنسان بين الحكمة والمقدرة على العمل. اشرح بعض أحداث المسرحية التي تدل على ذلك.

[25]

أو

ب. قال سليمان: "هي القوة يا بلقيس تعمي بصائرنا أحياناً عن رؤية عجزنا الآدمي وتتسببنا ما منحنا من حكمة. آه يا بلقيس ليس يُخشى على الحكمة من شيء غير القدرة". اشرح الأحداث المتعلقة بذلك القول.

[25]

5 "كانت صعبة ومغرورة" إحسان عبد القدوس

أ. نرى في كتاب إحسان عبد القدوس أن المرأة تستغل الرجل بشتى الوسائل. اشرح ذلك بالتفصيل من خلال أقصوصة "البحث عن الشخصية الأخرى" وأقصوصة "الطريق القريب".

[25]

أو

ب. كان إحسان عبد القدوس واقعياً ورومانسياً في أقاصيص "كانت صعبة ومغرورة"، لكن رومانسيته كانت تعيش مشاكل ومآسي المجتمع. اشرح ذلك في ضوء أحداث القصص التي درستها.

[25]

6 "شباب امرأة" أمين يوسف غراب

أ. "وأحس الفتى وهو يسير في الطريق، بأن شيئاً ما يبهجه، ويفيض عليه، ويغمر فؤاده ومشاعره، ويكاد يربط تلك المشاعر وذلك الفؤاد بسعادة ضخمة". تحدث بالتفصيل عن مشاعر الفتى وأفكاره وأحاسيسه الطفولية والبريئة.

[25]

أو

ب. يقول الكاتب في رواية "شباب امرأة" إن الوفاء والعطف والإخلاص والحنان والدموع والتضحية والشقاء وإنفاق المال، ليس كل ذلك إلا من أجل الوصول إلى الغاية فقط. اشرح ذلك من خلال أحداث القصة وشخصياتها.

[25]





**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk) after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.